

РАННЯЯ ЛЕТОПИСНАЯ РЕДАКЦИЯ ПОВЕСТИ

Список ГИМ, собр. И. Е. Забелина, № 263

л. 183

В лето 7081 преставил благоверный царевич Иоанн Иоаннович в Александрове слободе. Погребен на Москве у Архангела в церкви.

л. 183 об.

В леги 7082-го царь и великий князь Иван Васильевич уразуме, яко сыну его царевичю Ивану Ивановичю учинилась смерть от злых изменников. И на второй неделе по пасхе во вторник в утре, по указу великого || государя, на Пожаре, среди Москвы, уготовлено 300 плах, а в них триста топоров и 300 палачей стояху у плах оных. Московстии же князии и бояре и гости, всякого чину люди, зряще такую належащую беду, страхом одержими быша. Егда же бысть третий час дни, царь и великий князь Иван Васильевичъ выехав на площадь в черном платье и на черном кони с сотники и стрельцы и повеле палачем имати по человеку из бояр и из окольных из стольников и из гостей и из гостини сотни по росписи именитых людей казнити. Людие же зряще, наипаче в недоумении быша, понеже никакия вины || не ведуше. Взяхша же первые из гостинные сотни 7 человек и казниша их. Емше же осмаго, именем Харитона Белеулена, и не могоша на плаху склонити, бе бо велик возрастом и силен вельми. И возкрича ко царю рече з грубостию: «почто царю великий неповинную нашу кровь проливаеши?». И мнози псарь приступиша пособити тем палачем, и едва возмогоша преклонити. Егда же отсекоша ему главу и спрянувши из рук их глава на землю, семо и овамо спрядывая, глаголаше несведомая. Труп же его скочи на ноги свои, и начат трястися на все страны, страшны зело обливая кровию окрест || сущих себе. И многи палачи збиваху тело оно с ног и никакже возмогоша. Но и падшая кровь, где пав, наипаче больма светляся и играя красно вельми, яко жива вопия и не отмываяся. Сие же виде царь усумневся и бысть страхом одержим и отиде в полаты своя. Палачи же по долзе времени не движуще никого без повеления царева, но ожидающе милости. И в 6 час дни вестник прииде от царя повеле всех поиманных отпустить. Они же от радости слезы испущающе, яко избыша нечаемая неповинныя смерти. Тако же и мучители оны, спрятавшие плахи и топоры, отыдоша в дома своя. Труп же || той трясылся весь день и во 2 час ноши паде сам на землю. Во утрии же повелением царевым погребоша телеса их сродницы, каждо во своих.

л. 185 об.

л. 186

Обратимся к началу повести. Стоящая там дата ошибочна: казнь, вызванная смертью царевича от «злых изменников», происходит за 8 лет до его гибели. Перед повестью в летописи находится отдельное известие о смерти царевича, в котором также стоит ошибочная дата, сдвигающая убийство царевича на 9 лет раньше, чем это сделал Грозный. Возможно, что налицо ошибка «вульгарного» происхождения: описка данного писца или его предшественника. Но возможно и другое, более сложное происхождение этой двойной ошибки. Вполне допустимо, что дата повести «7082» относится только к ее основному содержанию, а слова о царевиче являются поздней вставкой. Проверим это предположение с максимальной осторожностью, рассуждая сначала от противного: слова о царевиче изначально были в повести, ошибки в датах — это простые описки и в обеих вместо ошибочной цифры «8» надо читать 9. Тогда летописное известие сообщает о смерти царевича в 7091 г., а повесть — о последующих событиях 7092 г. Именно такое исправление мы и видим в позднем списке (ГПБ, QXVЧ.252).